

Міністерство інфраструктури
України

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО
МІЖНАРОДНИЙ АЕРОПОРТ
БОРИСПІЛЬ

Міжнародний аеропорт "Бориспіль"
м. Бориспіль, Київська обл., Україна, 08307
тел.: +380-44-281-74-96
факс: +380-44-281-79-96
е пошта: director@kbp.kiev.ua
www.kbp.kiev.ua



BORYSPIL
— INTERNATIONAL AIRPORT —

The Ministry of Infrastructure of
Ukraine

STATE ENTERPRISE
BORYSPIL INTERNATIONAL
AIRPORT

BIA, Boryspil, Kyiv region,
08307, Ukraine
tel.: +380-44-281-74-96
fax: +380-44-281-79-96
E-mail: director@kbp.kiev.ua
www.kbp.kiev.ua

25.06.2015 № 35.1-22-6

Міністерство економічного розвитку
та торгівлі України

Щодо надання роз'яснень

Користуючись нагодою, керівництво Державного підприємства «Міжнародний аеропорт «Бориспіль» (далі – ДП МА «Бориспіль») висловлює Вам свою повагу та звертається з наступним.

На підставі Протоколу оцінки пропозицій конкурсних торгів від 12.12.2013 № 10-02-77 та керуючись положеннями Закону України «Про здійснення державних закупівель» (далі - Закон) між ДП МА «Бориспіль» та Корпорацією «Альтіс-Холдинг» (далі – Підрядник) було укладено Договір №52-31/1-28 від 27.12.2013р «Реконструкція будівлі пасажирського терміналу «D»» в ДП МА «Бориспіль» (інв. №47578) (проектні роботи (стадія робоча документація) + будівельні роботи) (далі - Основний Договір).

Підрядник звернувся до нас листом (копія додається) щодо погодження укладання договору про відступлення права вимоги з ТОВ «АЛЬТІС-КОНСТРАКШН», згідно якого Підрядник відступає останньому право вимоги на частину грошового зобов'язання, яке виникло у Замовника перед Підрядником.

Потреба відповідного погодження з Замовником виникла у Підрядника виходячи з положень п. 18.4 Основного договору, яким передбачена необхідність отримання згоди у Замовника щодо передачі Підрядником своїх прав третім особам.

Відповідно до статті 512 Цивільного кодексу України (далі - ЦКУ) однією з підстав заміни кредитора у зобов'язанні є передання кредитором своїх прав іншій особі за правочином (відступлення права вимоги).

Згідно статті 514 ЦКУ до нового кредитора переходять права первісного кредитора у зобов'язанні в обсязі і на умовах, що існували на момент переходу цих прав, якщо інше не встановлено договором або законом.

Обсяг прав, які передаються Підрядником ТОВ «АЛЬТІС-КОНСТРАКШН» обмежено лише одним – вимогою на частину грошового зобов'язання. Жодні обов'язки Підрядника, включаючи гарантійні, чи якісь інші права, окрім вищезгаданого права вимоги, проектом договору не передаються. Сторони за Основним договором залишаються тими, які були визначені за результатами конкурсної процедури закупівель.

Вх. № 07/42008-15 від 30.06.2015 18:15:51



125691

Слід також зазначити, що реконструкція будівлі пасажирського терміналу «D» в ДП МА «Бориспіль» вже завершена і об'єкт введено в експлуатацію.

Законом не передбачено жодних обмежень щодо укладання Підприємством відповідного договору про відступлення права вимоги.

Державне казначейство України своїм листом № 4.9-06/598-4400 від 10.04.2007 «Щодо взяття на облік зобов'язань за договорами про господарську діяльність, укладеними за результатами здійснення процедур закупівель при заміні замовника і виконавця» навіть більше: допускає повноцінну заміну сторони у договорі.

З урахуванням викладеного, керуючись статтею 8 Закону, просимо надати роз'яснення щодо застосування законодавства у сфері закупівель, а саме:

- чи не суперечить Закону укладання Підприємством з ТОВ «АЛЬТІС-КОНСТРАШН» договору про відступлення права вимоги у редакції, що додається?

- чи не суперечить Закону сплата Замовником частини свого грошового зобов'язання, яке виникло на підставі договору, укладеного за результатами конкурсної процедури закупівель, третій особі відповідно до договору про відступлення права вимоги, підписаного між такою третьою особою і Підприємством, за умови, що всі його обов'язки залишаються незмінними?

Додаток:

1. Копія листа Корпорації «Альтіс-Холдинг» - на 2 арк, в 1 прим.
2. Проект договору про відступлення права вимоги – на 2 арк., в 1 прим.

В. о. начальника юридичної служби



Ю.Г. Райваховський

4 арк

ДОГОВІР № _____
про відступлення права вимоги

м. Київ

"___" _____ 2015 року

КОРПОРАЦІЯ «АЛЬТІС-ХОЛДІНГ» (надалі іменується «Первісний кредитор»), в особі генерального директора Забігайла Максима Володимировича, який діє на підставі Установчого договору, з однієї сторони, та

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АЛЬТІС-КОНСТРАКШН» (надалі іменується «Новий кредитор»), в особі заступника директора Нікончука Андрія Анатолійовича, який діє на підставі довіреності від 02.02.2015, з другої сторони, (в подальшому разом іменуються «Сторони», а кожна окремо – «Сторона») на підставі статей 512 - 519 Цивільного кодексу України уклали цей Договір про відступлення права вимоги (надалі іменується «Договір») про наступне:

1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Первісний кредитор передає Новому кредиторові, а Новий кредитор приймає право вимоги грошових коштів, що належить Первісному кредиторові, і стає кредитором в частині вимоги боргу за Договором від 27.12.2013 № 52-31/1-28 (надалі іменується – «Основний договір»), укладеним між Первісним кредитором та Державним Підприємством «Міжнародний аеропорт «Бориспіль» (ДП МА «Бориспіль»)) (код ЄДРПОУ 20572069), надалі – Боржник.

1.2. За цим Договором Новий кредитор одержує право (замість Первісного кредитора) вимагати від Боржника сплати грошових коштів (заборгованості) за фактично виконані роботи по Основному договору.

1.3. Цей Договір не передбачає заміни Підрядника, чи передачі якогось його обов'язків, а так само і заміни Замовника по Основному договору, окрім відступлення права вимоги на борг, який утворився під час виконання Основного договору.

2. ЦІНА ДОГОВОРУ

2.1. Право вимоги, що відступається за цим Договором складає **10 399 141,88 грн** (десять мільйонів триста дев'яносто дев'ять тисяч сто сорок одна гривня 88 копійок).

3. ВИКОНАННЯ ДОГОВОРУ

3.1. Первісний кредитор відповідає перед Новим кредитором за недійсність переданої йому вимоги, але не відповідає за невиконання Боржником його обов'язків.

4. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

4.1. Первісний кредитор зобов'язаний передати Новому кредитору документи, що підтверджують право вимоги до Боржника, протягом двох робочих днів з дня набрання чинності цим Договором.

4.2. Первісний кредитор зобов'язаний сповістити Боржника про відступлення права вимоги за цим Договором..

5. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН І ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

5.1. У випадку порушення Договору, Сторона несе відповідальність, визначену цим Договором та (або) чинним законодавством України.

5.1.1. Порушенням Договору є його невиконання або неналежне виконання, тобто виконання з порушенням умов, визначених змістом цього Договору.

5.1.2. Сторона не несе відповідальності за порушення Договору, якщо воно сталося не з її вини (умислу чи необережності).

5.1.3. Сторона вважається невинуватою і не несе відповідальності за порушення Договору, якщо вона доведе, що вжила всіх залежних від неї заходів щодо належного виконання цього Договору.

5.2. Усі спори, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами.

5.3. Якщо відповідний спір не можливо вирішити шляхом переговорів, він вирішується в судовому порядку за встановленою підвідомчістю та підсудністю такого спору відповідно до чинного законодавства України.

6. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

6.1. Цей Договір набуває чинності з моменту його підписання і діє до повного виконання Сторонами своїх зобов'язань за цим Договором.

6.2. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, у тому числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регулюються цим Договором та відповідними нормами чинного законодавства України, а також звичаями ділового обороту, які застосовуються до таких правовідносин на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

6.3. Після підписання цього Договору всі попередні переговори за ним, листування, попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу, але можуть братися до уваги при тлумаченні умов цього Договору.

6.4. Відступлення права вимоги згідно з цим Договором не тягне за собою ніяких змін умов Основного договору, окрім тих, що пов'язані із заміною Первісного кредитора Новим кредитором, з урахуванням п. 2.1. цього Договору.

6.5. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із ним несприятливих наслідків.

6.6. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємними частинами і мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

6.7. Всі виправлення за текстом цього Договору мають силу та можуть братися до уваги виключно за умови, що вони у кожному окремому випадку датовані, засвідчені підписами Сторін та скріплені їх печатками.

6.8. Цей Договір складений при повному розумінні Сторонами його умов та термінології українською мовою у трьох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, - по одному для кожної із Сторін.

7. МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Первісний Кредитор:

Корпорація «АЛЬТІС-ХОЛДИНГ»

03146, м.Київ, вул. Качалова, 5-В

Код ЄДРПОУ 32048530

р/р 2600 9052 616004 в ПАТ КБ «Приватбанк»,

МФО 320649

ІПН 320485326572

Генеральний директор

Новий кредитор:

ТОВ «АЛЬТІС-КОНСТРАКШН»

03146, м. Київ, вул. Качалова, 5-В

код ЄДРПОУ 37394854

р/р 2600 1052 638217 в ПАТ КБ «Приватбанк»,

МФО 320649

ІПН 373948526576

Заступник директора

_____ М. В. Забігайло

_____ А. А. Нікончук



АЛЬТІС
ХОЛДІНГ

Корпорація «Альтіс-Холдинг»

СДРПОУ 32048530 • Тел. +380 (44) 492-77-62 • Факс +380 (44) 492-77-63
Юридична адреса: вул. Качалова, 5 в • м. Київ • 03146 • Україна
Http://www.altis.ua • E-mail: mail@altis.ua

№ 18/06 - 01 Ю
« 18 » 06 201 5 р.

**Державне підприємство «Міжнародний
аеропорт «Бориспіль»**

*Міжнародний аеропорт «Бориспіль»,
м. Бориспіль, Київська область, 08307*

*Щодо відступлення права вимоги по договору
від 27.12.2013 № 52-31/1-28 «Реконструкція будівлі
пасажирського терміналу «D» в ДП МА «Бориспіль»
(інв. № 47578) (проектні роботи (стадія Робоча
документація) + будівельні роботи)*

КОРПОРАЦІЯ «АЛЬТІС-ХОЛДІНГ» (далі – Підрядник, Первісний кредитор) має намір укласти договір про відступлення права вимоги (далі – Договір про відступлення права вимоги) з ТОВАРИСТВОМ З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АЛЬТІС-КОНСТРАКШН» (далі – Новий кредитор), за умовами якого Первісний кредитор передає, а Новий кредитор приймає право вимоги за Договором від 27.12.2013 № 52-31/1-28 (далі – Основний договір), укладеним між Підрядником та Державним підприємством «Міжнародний аеропорт «Бориспіль» (далі – Замовник, Боржник).

Заборгованість Боржника по оплаті виконаних робіт перед Первісним кредитором за Основним договором склала 10 399 141,88 грн (десять мільйонів триста дев'яносто дев'ять тисяч сто сорок одна гривня 88 копійок).

Відповідно до статті 512 Цивільного кодексу України однією з підстав заміни кредитора у зобов'язанні є передання кредитором своїх прав іншій особі за правочином (відступлення права вимоги).

Згідно статті 514 Цивільного кодексу України до нового кредитора переходять права первісного кредитора у зобов'язанні в обсязі і на умовах, що існували на момент переходу цих прав, якщо інше не встановлено договором або законом. Таким чином, у проекті Договору про відступлення права вимоги, задля уникнення колізій із Законом України «Про здійснення державних закупівель», не передбачено жодних умов, які б могли свідчити про заміну сторони у зобов'язанні, чи передачі якихось обов'язків Підрядника за Основним договором. Проектом договору пропонується лише відступлення Новому кредитору права вимоги на частину грошового зобов'язання, яке виникло у

Аеропорт "Бориспіль"	
01.06-33/12	Р-ть
18.06.2015 р.	24 898

Замовника перед Підрядником. Усі обов'язки, які є у Підрядника за Основним договором, зокрема гарантійні, залишаються за ним.

Враховуючи вищевикладене, а також, що п. 18.4 Основного договору передбачена необхідність отримання згоди у Замовника щодо передачі Підрядником своїх прав третім особам, просимо надати нам у письмовій формі згоду на укладання договору про відступлення права вимоги ТОВАРИСТВУ З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «АЛЬТІС-КОНСТРАКШН».

Додаток: проект договору про відступлення права вимоги – на 2 арк., в 1 прим.

З повагою,
Генеральний директор

 М. В. Забігайло

